

Oznámenie Komisie o uplatňovaní Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu alebo protokolov o pravidlách pôvodu, ktorými sa stanovuje diagonálna kumulácia medzi zmluvnými stranami tohto dohovoru

(2020/C 67/02)

Na účely uplatňovania diagonálnej kumulácie pôvodu medzi zmluvnými stranami ⁽¹⁾ Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu ⁽²⁾ (ďalej len „dohovor“) si príslušné strany prostredníctvom Európskej komisie navzájom oznamujú platné pravidlá pôvodu s ostatnými stranami.

Je potrebné pripomenúť, že diagonálna kumulácia sa môže uplatňovať iba v prípade, že strany poslednej výroby a konečného určenia uzavreli dohodu o voľnom obchode obsahujúce rovnaké pravidlá pôvodu so všetkými stranami, ktoré sa podieľajú na získaní statusu pôvodu, t. j. so všetkými stranami, v ktorých majú pôvod použité materiály. Materiály s pôvodom v strane, ktorá neuzavrela dohodu so stranami poslednej výroby a/alebo konečného určenia, sa považujú za nepôvodné materiály. Konkrétne príklady sú uvedené vo vysvetlivkách týkajúcich sa paneuro-stredomorských protokolov o pravidlách pôvodu ⁽³⁾.

Na základe oznámení, ktoré strany predložili Európskej komisii, sa v pripojených tabuľkách uvádza:

v tabuľke č. 1 – zjednodušený prehľad možností kumulácie k 1. decembru 2019,

v tabuľkách č. 2 a č. 3 – dátum, od ktorého sa diagonálna kumulácia začína uplatňovať.

V tabuľke č. 1 „X“ znamená existenciu dohody o voľnom obchode obsahujúcej pravidlá pôvodu umožňujúce kumuláciu na základe modelu paneuro-stredomorských pravidiel pôvodu medzi 2 partnermi. Pri použití diagonálnej kumulácie s tretím partnerom by sa mal vo všetkých priesečníkoch tabuľky medzi danými tromi partnermi uvádzať znak „X“. Pri diagonálnej kumulácii však platia určité výnimky. Ak sa v takých prípadoch vedľa znaku „X“ uvádza (1) alebo (*), upozorňuje to na výnimky, ktoré treba vziať do úvahy.

Dátumy uvedené v tabuľke č. 2 sa vzťahujú na:

- dátum uplatňovania diagonálnej kumulácie na základe článku 3 dodatku I k dohovoru, keď príslušná dohoda o voľnom obchode odkazuje na dohovor, v tom prípade sa pred dátumom uvádza označenie „(C)“;
- v ostatných prípadoch dátum uplatňovania protokolov o pravidlách pôvodu, ktorými sa stanovuje diagonálna kumulácia, ktoré sú pripojené k príslušnej dohode o voľnom obchode.

Dátumy uvedené v tabuľke č. 3 odkazujú na dátum začatia uplatňovania protokolov o pravidlách pôvodu, ktorými sa stanovuje diagonálna kumulácia, pripojených k dohodám o voľnom obchode medzi EÚ, Tureckom a účastníkmi procesu stabilizácie a pridruženía EÚ. Vždy, keď sa uvedie odkaz na dohovor v dohode o voľnom obchode medzi stranami v tejto tabuľke, v tabuľke č. 2 sa doplní dátum a pred ním „(C)“.

Takisto je potrebné pripomenúť, že materiály s pôvodom v Turecku, na ktoré sa vzťahuje colná únia EÚ – Turecko, sa môžu považovať za pôvodné materiály na účely diagonálnej kumulácie medzi Európskou úniou a stranami, ktoré sa zúčastňujú na procese stabilizácie a pridruženía a s ktorými sa uplatňuje protokol o pôvode.

⁽¹⁾ Zmluvnými stranami sú Európska únia, Albánsko, Alžírsko, Bosna a Hercegovina, Egypt, Faerské ostrovy, Gruzínsko, Island, Izrael, Jordánsko, Kosovo [podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1244(1999)], Libanon, Severné Macedónsko, Moldavská republika, Čierna Hora, Maroko, Nórsko, Srbsko, Švajčiarsko (vrátane Lichtenštajnska), Sýria, Tunisko, Turecko, Ukrajina a západný breh Jordánu a pásma Gazy.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s. 4.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 83, 17.4.2007, s. 1.

Kódy pre zmluvné krajiny uvedené v tabuľkách sú:

— Európska únia	EÚ
— Štáty EZVO:	
— Island	IS
— Švajčiarsko (vrátane Lichtenštajnska) ⁽⁴⁾	CH (+ LI)
— Nórsko	NO
— Faerské ostrovy	FO
— Účastníci barcelonského procesu:	
— Alžírsko	DZ
— Egypt	EG
— Izrael	IL
— Jordánsko	JO
— Libanon	LB
— Maroko	MA
— Západný breh a pásma Gazy	PS
— Sýria	SY
— Tunisko	TN
— Turecko	TR
— Účastníci procesu stabilizácie a pridruženia EÚ:	
— Albánsko	AL
— Bosna a Hercegovina	BA
— Severné Macedónsko	MK
— Čierna Hora	ME
— Srbsko	RS
— Kosovo ⁽⁵⁾	KO
— Moldavská republika	MD
— Gruzínsko	GE
— Ukrajina	UA

Týmto oznámením sa nahrádza oznámenie 2019/C 333/03 (Ú. v. EÚ C 333, 4.10.2019, s. 3).

⁽⁴⁾ Švajčiarsko a Lichtenštajnské kniežatstvo tvoria colnú úniu.

⁽⁵⁾ Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Zjednodušený prehľad možností diagonálnej kumulácie v paneuro-stredomorskej zóne k 1. decembru 2019

		Štáty EZVO				Účastníci barcelonského procesu									Účastníci procesu stabilizácie a pridruženia EÚ									
	EÚ	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
EÚ		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X (¹)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH (+ LI)	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X
IS	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X
NO	X	X	X		X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X
FO	X	X	X	X											X									
DZ	X																							
EG	X	X	X	X					X		X			X	X									
IL	X	X	X	X					X						X									
JO	X	X	X	X			X	X			X			X										
LB		X	X	X																				
MA	X	X	X	X			X		X					X	X									
PS	X	X	X	X																				
SY															X									
TN	X	X	X	X			X		X		X				X									
TR	X (¹)	X	X	X	X		X	X			X		X	X		(*)	(*)	(*)	(*)	X (*)	X (*)	X		
AL	X	X	X	X											(*)		X	X	X	X	X	X		
BA	X	X	X	X											(*)	X		X	X	X	X	X		
KO	X														(*)	X	X		X	X	X	X		
ME	X	X	X	X											(*)	X	X	X		X	X	X		

		Štáty EZVO				Účastníci barcelonského procesu										Účastníci procesu stabilizácie a pridruženía EÚ										
	EÚ	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA		
MK	X	X	X	X											X (*)	X	X	X	X		X	X				
RS	X	X	X	X											X (*)	X	X	X	X	X		X				
MD	X														X	X	X	X	X	X	X					
GE	X	X	X	X																						
UA	X	X	X	X																						

(*) Diagonálna kumulácia medzi Tureckom, Albánskom, Bosnou a Hercegovinou, Kosovom, Severným Macedónskom, Čiernou Horou a Srbskom je možná. Pokiaľ však ide o možnosť diagonálnej kumulácie medzi Európskou úniou, Tureckom, Albánskom, Bosnou a Hercegovinou, Kosovom, Severným Macedónskom, Čiernou Horou a Srbskom, pozri tabuľku č. 3.

(¹) V prípade tovaru, na ktorý sa vzťahuje colná únia EÚ –Turecko, je dátum začatia uplatňovania 27. júl 2006.
V prípade poľnohospodárskych výrobkov je dátum začatia uplatňovania 1. január 2007 (s MD sa kumulácia neuplatňuje).
V prípade výrobkov z uhlia a ocele je dátum začatia uplatňovania 1. marec 2009 (s MD sa kumulácia neuplatňuje).

Dátum uplatňovania pravidiel pôvodu, ktorými sa stanovuje diagonálna kumulácia v paneuro-stredomorskej zóne

[illegible]

		Štáty EZVO				Účastníci barcelonského procesu										Účastníci procesu stabilizácie a pridruženia EÚ								
	EÚ	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
ME	(C) 1. 2. 2015	(C) 1. 9. 2012	(C) 1. 10. 2012	(C) 1. 11. 2012												(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 2. 2015	(C) 1. 4. 2014		(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 4. 2014		
MK	(C) 1. 5. 2015	1. 2. 2016	1. 5. 2015	1. 5. 2015											(C) 1. 8. 2018	(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 2. 2015	(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 4. 2014		(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 4. 2014		
RS	(C) 1. 2. 2015	(C) 1. 5. 2015	(C) 1. 5. 2015	(C) 1. 5. 2015											(C) 1. 6. 2019	(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 2. 2015	(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 4. 2014		(C) 1. 4. 2014		
MD	(C) 1. 12. 2016														(C) 1. 10. 2017	(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 4. 2014	(C) 1. 4. 2014			
GE	(C) 1. 6. 2018	(C) 1. 5. 2018	(C) 1. 9. 2017	(C) 1. 9. 2017																				
UA	(C) 1. 1. 2019	1. 6. 2012	1. 6. 2012	1. 6. 2012																				

(¹) V prípade tovaru, na ktorý sa vzťahuje colná únia EÚ –Turecko, je dátum začatia uplatňovania 27. júl 2006.

V prípade poľnohospodárskych výrobkov je dátum začatia uplatňovania 1. január 2007.

V prípade výrobkov z uhlia a ocele je dátum začatia uplatňovania 1. marec 2009.

Tabuľka č. 3

Dátum začatia uplatňovania protokolov o pravidlách pôvodu, ktorými sa stanovuje diagonálna kumulácia medzi Európskou úniou, Albánskom, Bosnou a Hercegovinou, Kosovom, Severným Macedónskom, Čiernou Horou, Srbskom a Tureckom

	EÚ	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
EÚ		1. 1. 2007	1. 7. 2008	1. 4. 2016	1. 1. 2007	1. 1. 2008	8. 12. 2009	(¹)
AL	1. 1. 2007		22. 11. 2007	1. 4. 2014	26. 7. 2007	26. 7. 2007	24. 10. 2007	1. 8. 2011
BA	1. 7. 2008	22. 11. 2007		1. 4. 2014	22. 11. 2007	22. 11. 2007	22. 11. 2007	14. 12. 2011
KO	1. 4. 2016	1. 4. 2014	1. 4. 2014		1. 4. 2014	1. 4. 2014	1. 4. 2014	1. 9. 2019
MK	1. 1. 2007	26. 7. 2007	22. 11. 2007	1. 4. 2014		26. 7. 2007	24. 10. 2007	1. 7. 2009
ME	1. 1. 2008	26. 7. 2007	22. 11. 2007	1. 4. 2014	26. 7. 2007		24. 10. 2007	1. 3. 2010
RS	8. 12. 2009	24. 10. 2007	22. 11. 2007	1. 4. 2014	24. 10. 2007	24. 10. 2007		1. 9. 2010
TR	(¹)	1. 8. 2011	14. 12. 2011	1. 9. 2019	1. 7. 2009	1. 3. 2010	1. 9. 2010	

(¹) V prípade tovaru, na ktorý sa vzťahuje colná únia EÚ –Turecko, je dátum začatia uplatňovania 27. júl 2006. Neplatí to pre poľnohospodárske výrobky a výrobky z uhlia a ocele.